

2. Kochtchaeva, O. V. Influence des probiotiques sur la sécurité, la croissance, le développement et la productivité des cailles / O.V. Kochtchaeva, G.V. Fissenko, S. S. Khatkhakoumov // Jeune scientifique. – 2015. – № 8. – p. 394-397.

3. Petenko, A. I. Additifs alimentaires dans l'alimentation des cailles / A.I. Petenko, Yu. A. Lyssenko // Volaille. – 2012. – № 9. – p. 36-38.

4. Tolpychev E.V. Analyse microbiologique de la viande de caille après ajout d'extrait de sapropel / E.V. Tolpychev, M.V. Zabolotnykh // Journal: Bulletin de l'Université agraire d'État d'Omsk - № 3 (23). – 2016. – p. 56-60.

5. Tolpychev E.V. Analyse microbiologique de la viande de caille après ajout d'extrait de sapropel / E.V. Tolpyshev, M.V. Zabolotnykh // Journal: Bulletin de l'Université agraire d'État d'Omsk - № (23). – 2016. – p. 56-60.

УДК 80

СУДЬЯ КАК ЛИНГВИСТ: АНАЛИЗ ЮРИДИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

Созаева Алина Сейрановна, курсант 3 курса факультета подготовки специалистов по программам высшего образования, ФГКОУ ВО «Ростовский юридический институт МВД России», alinasozaeva2000@mail.ru

***Аннотация:** В статье рассматривается общая картина языковой личности судьи как одного из основных участников уголовного судопроизводства, предпринята попытка научного исследования существующего обозначения «судья-лингвист», заимствованное из работ американских литераторов, определена важность правильного толкования текстов закона.*

***Ключевые слова:** лингвист, судья, речь, судебная коммуникация, дискурс.*

Анализ речевого материала судей подтверждает актуальность изучения типичных ситуаций судебного процесса. Важность правильного толкования текстов законов и необходимость разбора устного судебного дискурса не подлежат сомнению. В данной работе выявляются языковые аспекты порождения споров русских и английских судей в разных ситуациях речевого взаимодействия.

Как правило, главным участником судебного разбирательства является судья. Судья – отправитель и получатель речи. Особое внимание к его личности на современном этапе развития уголовного процесса объясняется значимостью судебного диалога и принципом выборочного использования языка в зале судебного заседания. Интерес к лингвистическим проблемам деятельности судьи обусловлен стремлением западных ученых определить ключевые тактики и языковые средства, применяемые в зале суда. Судейская речь, являясь составной частью юридического дискурса, представляет собой коммуникацию в ходе судебного процесса. И здесь речевое поведение судьи характеризуется способностью применения текущего опыта функционирования языка в

правовой сфере. Судья выполняет ряд функций, необходимых для обеспечения справедливого судебного процесса.

Тесное речевое взаимодействие сторон защиты и обвинения, каждая из которых отстаивает свои интенции, находит отражение в судебном процессе любого государства. Судья прямо вовлечен в коммуникацию со сторонами судебного разбирательства, из этого следует, что исследование вербального портрета судьи позволит сделать яснее механизмы судебного ведения диалога. На практике к профессиональной составляющей судебного дискурса относят: грамотность, логическую стройность, компетентность, корректность и непредвзятость, устойчивые речевые формулы, юридическую лексику, вежливость, образно-экспрессивные приемы, сдержанный профессионализм. Важно отметить, что основными качествами юридической терминологии является экспрессивная нейтральность и однозначность [2]. В ходе толкования законов судья, являясь центральной фигурой норм коммуникативного поведения, устанавливает связи между ситуативными факторами коммуникации путем употребления юридической терминологии. Основная роль судьи заключается не только в контролировании общения участников, находящихся в зале суда, но и в проявлении граней своей языковой личности.

Известно, язык любого публичного выступления должен соответствовать общепринятым требованиям. Речь судьи, как публичной фигуры, может выражаться в различных жанрах судейского дискурса.

С целью исследования речи американских и английских судей нами был рассмотрен и изучен тематический материал видеохостинга Youtube. На основе просмотра прямых трансляций из зала суда ведущей мультиплатформенной сети “Law&CrimeNetwork” и российского канала «Судья из Провиденса» смело можем отметить, что характерной особенностью подобного юридического дискурса является многословность и лишнее усложнение выражений. В вердикте некоторых английских и американских судей ярко прослеживается отсутствие лаконичности, эмоциональность, а иногда юмор и образный язык. Выстраивание такой коммуникации с залом суда в большинстве случаев уместно и характеризуется положительной ответной реакцией.

Американский адвокат, политик и юрист, занимающий пост главного судьи в Провиденсе, решающий судьбы людей за мелкие правонарушения, Фрэнк Каприо (Frank Caprio) – «один на миллион». О его профессиональном подходе следует писать и преподавать во всех школах по всему миру. Он – воплощение сострадания, позитивного отношения и мышления. Способность судьи определить хороших, порядочных людей – вот, что делает его особенным. Различные ситуации в судебном заседании позволяют судье так или иначе прибегать к интересным речевым конструкциям и действиям.

Разговор судьи с сыном лица, привлекаемого к ответственности, в зале суда (3:20) [3]:

Judge: I'm gonna ask you two questions, okay? Now we're talking about your father. Right now you're gonna say guilty or not guilty. What do you say?

Kid: Guilty!

Judge (обращение к подсудимому): An honest boy! It's official, you are guilty (смех в зале суда). Now daddy and mommy will go to jail for a long time thanks to you ...

Судья, способный распознать лиц, не представляющих опасность для общества, обычно хорошо разбирается в людях, дает им второй шанс, спасая их семьи от негативных последствий по поводу этого инцидента, тем самым смягчая правосудие милосердием. Представитель судебной власти находится в авторитетном положении, тем не менее очень скромен и дружелюбен. Он всегда старается подбодрить детей, простить родителей перед детьми тонко подобранными выражениями.

Проведение параллели между деятельностью судьи и лингвиста позволяет прийти к выводу, что данные действующие лица нацелены на тщательный анализ и исследование особенностей, структуры человеческого языка, изучение языкового разнообразия на протяжении всего профессионального пути. П. Тиерсма отмечает значимость, необходимость изучения и оценки наиболее корректной оценки способов употребления языковых средств, используемых в отправлении правосудия. Отечественная юрислингвистика затрагивает положения, затронутые в исследованиях американских ученых. По мнению Н.Ю. Мамаева, Т.В. Чернышовой, Н.Д. Голева, судья – тот человек, который при принятии решений должен учитывать мнение лингвистов-экспертов. Т.В. Дубровской были выявлены типичные ситуации, возникающие в ходе судебного процесса английского судьи, когда от него требуется повышенное внимание к языку и даже необходимы некоторые лингвистические знания [1]:

1. АНАЛИЗ ДОКУМЕНТОВ, НЕПОСРЕДСТВЕННО ЯВЛЯЮЩИХСЯ ПРЕДМЕТОМ СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА – С УЧЕТОМ МАТЕРИАЛА РАССМАТРИВАЕМОГО УГОЛОВНОГО ДЕЛА ПРИВОДИТСЯ В КАЧЕСТВЕ ПРИМЕРА КНИГА Д. ИРВИНГА О ГИТЛЕРЕ, А ТАКЖЕ РАСПРОСТРАНЕННАЯ ЧЛЕНАМИ СЕКТЫ РЕЛИГИОЗНАЯ ЛИТЕРАТУРА;

2. АНАЛИЗ ДОКУМЕНТОВ СУДЕБНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ;

3. АНАЛИЗ НЕОБХОДИМОСТИ РЕШЕНИЯ ВОПРОСА О ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЕ;

4. КОНТРОЛЬ ВЫСКАЗЫВАНИЙ УЧАСТНИКОВ СУДЕБНОГО ПРОЦЕССА.

В ОТДЕЛЬНУЮ КАТЕГОРИЮ РЕДКИХ СИТУАЦИЙ ЦЕЛЕСООБРАЗНО ОТНЕСТИ АНАЛИЗ ИНОЯЗЫЧНЫХ АРХИВНЫХ ИСТОЧНИКОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ УЧАСТНИКИ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕГО СУДЕБНОГО ПРОЦЕССА ОБСУЖДАЮТ ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ, В ТО ВРЕМЯ, КАК СУДЬЯ ВЫНУЖДЕН ПРОЯВИТЬ СЕБЯ В РОЛИ ЛИНГВИСТА. СТОРОНА ОТВЕТЧИКА УКАЗЫВАЕТ НА НАМЕРЕННОЕ ИСКАЖЕНИЕ ТЕКСТА В ПЕРЕВОДЕ ЗА СЧЕТ НЕВЕРНОГО СЛОВОУПОТРЕБЛЕНИЯ. СПУСТЯ НЕКОТОРОЕ ВРЕМЯ СУДЬЯ ПРИ ДОПРОСЕ ОБРАЩАЕТСЯ К ИСТЦУ И ОТМЕЧАЕТ НЕПРАВИЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД.

JUDGE: BUT REALLY PUBLIC RUMOUR IS NOT A CORRECT OR EVEN ARGUABLY CORRECT TRANSLATION OF SCHREKEN. IT IS FAIRLY ELEMENTARY, IS IT NOT? IT IS A COMMON WORD [1].

КАЖДЫЙ ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ, РАССМАТРИВАЕМЫЙ СУДЬЕЙ, ПОДЛЕЖИТ АНАЛИЗУ И ОЦЕНКЕ ОТДЕЛЬНЫХ КОМПОНЕНТОВ МАТЕРИАЛА УГОЛОВНОГО ДЕЛА, ИЗМЕНЕНИЮ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЦЕЛИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ОДНОГО ИЛИ НЕСКОЛЬКИХ СЛОВ. ЗНАЧЕНИЕ ПРЕДСТАВЛЕННЫХ НИЖЕ ВЫРАЖЕНИЙ ВОСПРИНИМАЕТСЯ ПО-РАЗНОМУ, ИСХОДЯ ИЗ КОНКРЕТНОГО КОНТЕКСТА. НАГЛЯДНЫМ ПРИМЕРОМ ПОИСКА СЛОВА С ПОДХОДЯЩЕЙ СЕМАНТИКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ ОБРАЩЕНИЕ АДВОКАТА К АНГЛИЙСКОМУ СИНОНИМИЧЕСКОМУ РЯДУ СО ЗНАЧЕНИЕМ СТРАХ В ПОИСКАХ АДЕКВАТНОГО ПЕРЕВОДА НЕМЕЦКОГО СЛОВА SCHRECK [1].

Judge: You would translate "Schrecken" as a spectre or a spook rather than as a fear?

Claimant: Yes, Schrecken is the idea of a childish kind of spook, the idea of a goblin.

Defence: Do you think this is a reliable dictionary?

Claimant: It helped us a lot with the word "Vernichtung", did it not?

Defence: OK. "Schreck", fright, shock, terror, alarm, panic, consternation, dismay, fear, horror?

Нередко судьи обращают внимание участников процесса на весь абзац текста документа, не ограничиваясь лишь фрагментом. Например: Я прошу Вас, прочтите абзац полностью; Look at the context и т. д.

Помимо вышеперечисленного, у судьи возникает положение, в котором он должен решить как толковать слова: в контексте лингвистики или отталкиваясь от ситуативного контекста.

Итак, на основе рассмотренных примеров можно сделать вывод, что судья не всегда причастен к обсуждению вопросов лингвистики, в основном, он пассивен, выслушивая соображения участников процесса. В то же время, безусловно, в своей речи обращается к различным аспектам языка: лингвистическому и ситуативному контексту, значению слов, строению текстов. Просмотр и анализ прямых трансляций из зала суда ведущей мультиплатформенной сети "Law&CrimeNetwork" и российского канала «Судья из Провиденса» позволили выделить то факт, что характерной особенностью рассматриваемого юридического дискурса является многословность и лишнее усложнение выражений со стороны судьи, отсутствие лаконичности, эмоциональность, а иногда шуточные высказывания.

Библиографический список

1. Дубровская, Т. В. Судья как лингвист: лингвистический аспект правовой деятельности (на материале русского и английского языков) / Т. В. Дубровская // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. – 2010. – № 1 (13). – С. 122–131.

2. Медведева, М. С. Юридический текст как объект профессионально-ориентированного дискурса / М. С. Медведева // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2015. – № 4. – С. 92-94.

3. Caught in Providence: An Honest Boy // Youtube. 01.11.2018. (<https://www.caughtinprovidence.com/>). Просмотров: 01.06.2022.

УДК 31(311.31)

THE AGRICULTURAL CENSUS PROGRAM: IMPORTANCE AND ROLE IN DEVELOPING THE AGRICULTURAL SECTOR

Mahdi Suleiman, phd student of the Department of Statistics and Cybernetics, K. A. Timiryazev Russian State Agrarian University-Moscow State Agricultural Academy, mahdisulieman92@gmail.com

Anna Ukolova, доцент of the Department of Statistics and Cybernetics, K. A. Timiryazev Russian State Agrarian University-Moscow State Agricultural Academy, statmsha@rgau-msha.ru

Abstract: *Agricultural censuses although not in existence for as long as population censuses, have been around for a while. Agricultural censuses are designed to measure the extent of agricultural activity in any given country. Agricultural censuses are important for both developed and developing economies of the world. This article explains the importance of the agricultural census and its role in developing of agro-industrial policy and obtaining complete information about the state of the country's food complex.*

Keywords: *Agricultural Census, Agricultural micro-census, Agricultural Production, agricultural organizations.*

Accurate and comprehensive statistical data on all agricultural farms should be provided. To this end, GStat aims to provide such data by conducting a comprehensive census aimed at providing as many statistical tables containing the most important data and statistical indicators that are necessary for planning and developing agricultural strategies. The Agricultural Census is a key source of agricultural information because it covers all agricultural farms. In addition, it provides data on the characteristics of all characteristics of agricultural holdings at all geographical and administrative levels. It also presents an integrated, updated framework for future sample-based agricultural surveys.

The agricultural census has already become an integral part of economic statistics all over the world. In most countries of the world, it is a one-time state action covering the entire territory of the state and conducting according to a single methodology. Agricultural transfers are held in all countries with a developed agricultural sector of the economy with the support of government agencies. The Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) announces the next round of agricultural censuses every ten years; in accordance with its recommendations, agricultural surveys are carried out at least once every 5-10 years in developed agricultural countries. Currently, in Australia and New Zealand, the